PORTLAND SYMPHONY ORCHESTRA
TOSHIYUKI SHIMADA, MUSIC DIRECTOR & CONDUCTOR 1995-96 SEASON

MAGIC OF CHRISTMAS
PORTLAND SYMPHONY ORCHESTRA
Toshiyuki Shimada, Music Director and Conductor
Sarah Knapp, Soprano    Robert Randle, Tenor
Ray Cornils, Organist
Magic of Christmas Chorus, Judith Hunt Quimby, Director
Southern Maine Girls Chorale & Southern Maine Boys Chorale,
Stewart Shuster, Director

71st Season, 1995-96
Cumberland County Civic Center

December 14, 15, 16, 17 at 7:30 p.m.
December 16, 17 at 2:00 p.m.

Magic of Christmas
Organ Recital
(presented one hour before each concert)

Selections will be announced from the stage.

RAY CORNILS, PORTLAND MUNICIPAL ORGANIST

TRAD./DRAGON
Deck the Halls

TRAD./HARRIS  MOORE
O Little Town of Bethlehem
"Twas the Night Before Christmas
SARAH KNAPP, ROBERT RANDLE
SOUTHERN MAINE GIRLS CHORALE
SOUTHERN MAINE BOYS CHORALE

RUTTER
What Sweeter Music
MAGIC OF CHRISTMAS CHORUS

ADAM/BROHN
O Holy Night
SARAH KNAPP, ROBERT RANDLE
MAGIC OF CHRISTMAS CHORUS
SOUTHERN MAINE GIRLS CHORALE
SOUTHERN MAINE BOYS CHORALE

BEDFORD
Hodie Christus Natus Est
SOUTHERN MAINE GIRLS CHORALE
SOUTHERN MAINE BOYS CHORALE

TRAD./HARRIS
We Three Kings of Orient Are

GERMAN CAROL/RUTTER
Still Still Still
MAGIC OF CHRISTMAS CHORUS

HANDEL/PROUT
Hallelujah, from Messiah

INTERMISSION I
Arr. NORRIS
Brazilian Sleigh Bells

TORMÉ/DRAGON
The Christmas Song
SARAH KNAPP, ROBERT RANDLE

MARTIN/BLANE/GOLD
Have Yourself a Merry Little Christmas
SARAH KNAPP, ROBERT RANDLE

BERKEY
Gloria in excelsis Deo
MAGIC OF CHRISTMAS CHORUS

SMITH/BERNARD
Winter Wonderland
SOUTHERN MAINE GIRLS CHORALE
SOUTHERN MAINE BOYS CHORALE

EVANS
Silver Bells
SARAH KNAPP, ROBERT RANDLE

BERLIN/DRAGON
White Christmas
SARAH KNAPP, ROBERT RANDLE

WILLCOCKS
Ding Dong Merrily On High
MAGIC OF CHRISTMAS CHORUS

TCHAIKOVSKY
Waltz of the Flowers, from The Nutcracker

INTERMISSION II

ANDERSON
Sleigh Ride

BASS
Christmas Flourish
Shiloh; Joy to the World; Stille Nacht (Silent Night);
Angels We Have Heard On High
SARAH KNAPP, ROBERT RANDLE
MAGIC OF CHRISTMAS CHORUS

Arr. FINNEGAN
Christmas Carol Sing-along
(Words begin on page 14)
Jingle Bells; It Came Upon a Midnight Clear;
Hark! The Herald Angels Sing; Away in a Manger;
Deck the Halls; O Come, All Ye Faithful;
We Wish You a Merry Christmas

Director
Lisa DiFranza

Set Designer
Michael E. Reidy

Lighting Designer
Gary Massey

Sound Designer
Klondike Sound

Concert Sponsors

The Hammond 926 organ has been graciously provided by Starbird Piano and Organ Shoppe, Portland.
Please recycle your program by placing it carefully in the recycling container near the exit.
Please turn off all electronic devices with alarms during the concert.
The use of photographic and recording equipment during the concert is strictly prohibited.
PORTLAND SYMPHONY ORCHESTRA
TOSHIYUKI SHIMADA, Music Director and Conductor

First Violins
Lawrence Golan  
Concertmaster
Richard Vanstone  
Assistant  
Concertmaster
Susan Shipley
Holly Ovenden
Joanne Schnell
Gennadiy Aronin
Susan Holcomb
Rebecca Katsenes
Zoia Bologovsky
Rohan Gregory
Mark Paxson

Second Violins
Sarah Roth  
Principal
Maria Lin  
Assistant Principal
Tanya Brandt
Deirdre Oehrtmann
Linda Beers
Clorinda Noyes
Luis Ibáñez
Julide Yalcin
Constance Clayton
Cornelia Sawyer
Jennifer Hillaker
Elise Straus-Bowers
Zinoviy Bogachek
Chung-Mei Chang*

Violas
Laurie Kennedy  
Principal
Jean Alvord
Ann Stepp
Pamela Doughty
Meg Gillette
Harold Lieberman

Violoncellos
Elizabeth Miller
Sandra Nortier
Sonya White
Richard Noyes  
Assistant Principal
William Rounds
Deborah Dabczynski
Barbara Paschke
Kathleen Foster
David Paschke
Joel Wolfe
Miljenko Sajfar

Contrabasses
Joseph Holt  
Principal
George Calvert  
Assistant Principal
Gordon Hill
Margaret Metcalf
Lynn Hannings
George Rubino
Karen McCann

Flutes
Susan Thomas  
Principal
Alison Hale
Krysia Tripp

Piccolo
Krysia Tripp

Oboes
Neil Boyer  
Principal
Stefani Burk
Julianne Verret

English Horn
Julianne Verret

Clarinets
Thomas Parchman  
Principal
Jan Halloran
John Korajczyk

Bass Clarinet
John Korajczyk

Bassoons
Janet Polk  
Principal
Ardith Keef

French Horns
Suzanne M. George  
Principal
Nina Allen Miller
Neil DeLand
Carolyn Cantrell
John Boden*

Trumpets
John M. Schnell  
Principal
Elizabeth B. Rines
Jeffrey Work

Trombones
Nicholas Orovich  
Principal
Mark Manduca
Don Davis*

Bass Trombone
Mark Rohr

Tuba
Don Rankin

Tympani
Reginald Bonnin

Percussion
Nancy Smith  
Principal

TRUSTEES

PRESIDENT
L. Kinvin Wroth

VICE PRESIDENTS
Austin H. Farrar
Karen E. Foster
Vincent E. Furey Jr.
Jerome F. Goldberg
Donald L. McDowell
J. Stacy Stevens

William D. Andrews
Dr. A. Jan Berlin
Penelope P. Carson
Carole Case
Richard E. Curran
Edward B. Dinan
Constance H. Gemmer
Albert B. Glickman
Lynn K. Goldfarb
Linda L. Graffam
Peter L. Haynes
Samuel A. Ladd III

Jane Lebeer
John T. Leonard
Richard N. Leslie
Donald Grey Lowry, Esq.
Jean Ginn Marvin
Jane S. Moody
Dr. Richard L. Pattenaude
Caroline Pratt
Wayne H. Ross
Richard E. Rummel
Dr. Peter K. Shaw
Lewis E. Snow

Robin R. Stiles
Kevin J. Tierney
W. Bradford Willauer

Ex Officio
Peg Furey
Marianne Greenlaw
Martha Lane
The SOUTHERN MAINE BOYS CHORALE and SOUTHERN MAINE GIRLS CHORALE are made up of boys and girls age eight and older, and have appeared in concerts in Maine and Massachusetts. They appeared with the PSO in the 1994 "Magic of Christmas" concerts, as well as the Maine State Ballet's Nutcracker.

The choirs are under the direction of Stewart Shuster, former director of the Boy Singers of Maine. Mr. Shuster is a graduate of both Glassboro, N.J. State College and Westminster Choir College, and holds a certificate in voice therapy from Boston Conservatory. He is the founder of the Choral Art Society, and has served as conductor of the Portland Community Chorus.

SOUTHERN MAINE BOYS CHORALE
Aaron Chadbourne
Michael Cobb
Patrick Coomer
Pierce Dickenson
Sean Duggan
Preston Edmands
Joshua Fenderson
Alexander Fiorentino
Philip Gilde
Tyler Goforth
Michael Guiou
Andrew Hammontree
Terry Heinze
Jonathan Kersnowski
Ryan Lane
Andrew Main
Thomas Morris
Aaron Paulson
Michael Robinson
Adam Rogers
Stewart Shuster
Charlie Stetson
Russell Whitten
Christopher Yerxa
William Yerxa

SOUTHERN MAINE GIRLS CHORALE
Sarah Begin
Jillian Goforth
Lindsey Hamilton
Brittany Hopkins
Marika Marland
Sarah Nelson
Rosamond Schoneberg
Lisa Whitten

CHRISTMAS ELVES
Megan Fitz
Dan Hackett
Paul Hackett
Mary Hackett
Emily Poole
Harry Poole

CHRISTMAS CAROL SING-ALONG

Continued from page 14

HARK! THE HERALD ANGELS SING
Hark! the herald angels sing, Glory to the newborn King!
Peace on earth and mercy mild, God and sinners reconciled!
Joyful all ye nations rise, Join the triumph of the skies;
With th' angelic host proclaim, Christ is born in Bethlehem!
Hark! the herald angels sing, Glory to the newborn King.

AWAY IN A MANGER
Away in a manger, no crib for His bed,
The little Lord Jesus laid down His sweet head.
The stars in the bright sky, looking down where He lay,
The little Lord Jesus asleep in the hay.

Continued on page 18
The **MAGIC OF CHRISTMAS CHORUS** is a group of 125 volunteers who are members of the Portland Community Chorus. They are prepared for the concerts by PCC Music Director Judith Hunt Quimby in a series of rehearsals starting in mid-November.

The singers come from 27 communities extending from York to Topsham and from Hiram to Casco. They represent a varied range of vocations including homemakers, students, professionals, nurses, educators, retirees and executives.

The Portland Community Chorus is a 158-member chorus that performs each November and May in the Portland area and at Olin Arts Center at Bates College. Their repertoire ranges from popular to classical, including show tunes, folk, spiritual, and anthems. This year they have presented Christmas concerts in Portland and Gorham, and have sung for the Portland Sea Dogs. New members are accepted in January and August.

**JUDITH HUNT QUIMBY**, chorus director, is well known in the Portland area as a pianist and teacher. Throughout her career, she has been associated with many choruses as accompanist, including the Roger Wagner Chorale, the Long Beach Bach Festival Chorus, and the Summerfest Music Festival in Irvine, California. In Maine she has worked with the Oratorio Chorale, the Androscoggin Chorale, the Colby-Kennebec Choral Society, and the St. Luke’s Cathedral Singers. She became director of the Portland Community Chorus in 1991. She is on the piano faculty of Bates College, and on the staff of the University of Southern Maine. She studied choral conducting with James Jordan at Westminster Choir College.

**SOPRANO I**
- Debra K. Carter
- Doris V. Chapman
- Elizabeth Dodge
- Ruth C. Doyle
- Martha E. Dudrow
- Ruth E. Dutton

**SOPRANO II**
- Donna Bisbee
- Marilyn Chase
- Marie L. Crockett
- Mia Dodge
- Louise C. Downs
- Pat Dunn
- Beth Eastman
- Felicia A. Garant
- Cathryn H. Harriman
- Iola Harrington
- Carolyn L. Holman
- Michelle Joicoeur
- Naomi Kronlokken
- Anne B. Marsden
- Mary Lou H. Merritt
- Linda Mirone
- Angela Nadeau
- Mary E. Nadeau
- Eleanor O’Neill
- Clara Ross
- Marcia Sanderson
- Deborah Swan
- A. Mavoumeen
- Thompson
- Sister Kathleen
- Torrance
- Patricia Tieman
- Janice Tisdale
- Linda Wheatley

**ALTO I**
- Karin Congleton
- Jane Amell Elwell
- Lisa V. Gove
- Davelyn H. Hayes
- Joanne L. Jeness
- Martha Kirkpatrick
- Margaret S. Leary
- Bette Lee
- Pamela Lever
- Amanda Little
- Suzanne MacDonald
- Lisa Manderson
- Veronica Munsey
- Mary-Kate Murphy
- Maggie Robinson
- Joyce Siracuse
- Julie Q. Sturgis
- Irene Ann Veiga

**ALTO II**
- Nancy J. Basselet
- Nancy H. Crosby
- Ann Demetriou
- Bernice Douglas
- Madeleine Q. Farrugia
- Joan Fickett
- Susan Fitzgerald
- Susan Goodrich
- Judy Horn
- Brenda Moneau
- Barbara Burnham
- Peaslee
- Lorraine Plouffe
- Themia H. Raymond
- Patti Sangiolo
- MaryEllen Schaper
- Judy Weston
- Deborah Wroth

**TENOR I**
- Rachael Brown
- Stephen Dyro
- Ervin P. Kimball
- Bob Spohr
- David C. Stiles

**TENOR II**
- Mark D. Calkins
- Maurice G. Fortin
- Larry Gray
- Paul A. Horn
- Glenn Moseley

**BASS I**
- Joseph Campbell
- John Cormack
- James Cormack-Potts
- Daniel J. Eichorn
- Peter Joyce
- John Lee
- Jay Madden
- Otis C. Thompson
- Michael M. White

**BASS II**
- Richard Barden
- Don Burke
- Robert S. Curnell
- J. Douglas Deihl
- John Green
- Bill Jones
- John McVey
- Wayne Newland
- Donald P. Rumery
- Frank A. Sangiolo